



FRANCE

Accessoires vendus séparément

Adaptateur	Compatible avec
Adaptateur 511 ref 4425	Elf, Malice, Calypso, Clairgas, Twiny, Shesha
Adaptateur 513 ref 4426	Cube BUTAGAZ

Thermal weeder with operating with gas bottle

Instructions for use and safety instructions

Read these instructions for use carefully so as to familiarize yourself with the heating torch before connecting it to its gas container. Keep these instructions for future reference. Failure to follow the instructions contained in these instructions can result in serious injury. Do not modify the appliance. The original manual was drafted and approved in French. All other languages are translations of the original. In case of conflict, inaccuracies or discrepancies between the French and other languages, the French version prevails. The type of gas: Propane / Butane / Propane - butane mix. Category: Vapor pressure - Propane / Butane / Propane - butane mix. Heat input for 2.5 bar gas pressure: 40 kW (2850 g/h). To have a more powerful flame, we recommend using Propan gas or Propan/Butan gas mix. Use outdoors only. Caution: accessible parts may be very hot, keep young children away from the heating torch.

Operating principles

The gas-fired thermal weeder eradicates weeds through thermal shock from a flame. The abrupt rise in temperature bursts the plant cells, destroying the weed. This type of weeding is eco-friendly (no chemicals) and easy for an to use. It enables weeding without back-bending or tiring. The weeder is for use on alleys, footpaths, paved areas, outdoor stairways, vegetable gardens, and other places. Be aware of the risk of fire and always have some water at hand to extinguish any fire. This heating torch shall only be used with butane / propane gas cylinder between 5kg and 13kg, and the T70 2.5bar pressure regulator. It can be dangerous to use other types of gas cylinder or pressure regulator.

Preparing the weed burner

Special adapter can be required.

- Fit the DG-approved hose (7) to the thread (1) on the regulator (2). Tighten the nut using a spanner.
- Fit the other end of the hose to the burner handle (3) and tighten the connection using 2 spanners.
- Connect the regulator to the gas cylinder. Follow the instructions supplied with the regulator.
- Before using, make sure that the weed burner is off, open the gas bottle valve and check that the connections remain sealed.

- Check that seals (between the heating torch and the gas cylinder) are in place and in good condition before connecting to the gas cylinder. (Fig. A)

- Do not use the appliance if it has damaged or worn seals.

- Always connect the gas cylinder outdoor or in well ventilated room, away from any sources of ignition and away from other people.

Caution : If there is a leak on your heating torch (smell of gas), take it outside immediately into a well-ventilated free location where the leak may be detected and stopped. If you wish to check for leaks on your heating torch, do it outside. Do not try to detect leaks using a flame, use soapy water on any connection. Do not use a heating torch which is leaking, damaged or which does not operate properly.

5. In accordance with legislation, the gas hose must be replaced after 5 years – see the date stamp on the hose : PROD DATE. Hose should be 5m maximum.

Start-up before using the weed burner

- We recommend wearing protective clothing to avoid possible burns.

- Turn the weed burner down and away from you.
- Open the gas bottle valve. Then open the adjustment knob (4) on the handle very slightly until you can hear a slight hissing sound from the gas at the burner head.
- Press the piezo lighter (5) once or more until the spark lights the flame. If you try several times to ignite the gas, turn off the tap. Wait until the gushing gas has dispersed into the atmosphere and then made a new trial for ignition. Then adjust the pilot light to a suitable level using the adjustment knob (4).
- Hold the burner handle and rotate with the handle until the flame of the nozzle (lit by piezo) transfers to the second nozzle and lights it.
- Pressing the burner handle's "trigger" (6) activates the burner's operating mode. The maximum flame can be adjusted, if necessary, by turning the regulator up or down.
- Once the "trigger" is released, the burner returns to its gas-saving pilot light.
- The heating torch shall be used away from flammable materials and keep 2 m from wall and ceiling.
- Avoid twisting the gas hose.

Removing weeds

The heating torch must be operated on a horizontal surface. It is a hand held tool. Move the weed burner slowly using a sweeping movement (10-15 cm above the weeds). It is only necessary to heat (blanch) the weeds until they shrink up. The plant cells will then dry out, and the weeds will wither and die within 2-3 days. Note: Strong, tenacious weeds may require several treatments.

Changing the gas container

Check that the container is empty before changing it (shake to hear the noise made by the liquid). Check that burners are extinguished before disconnecting the gas container. Turn off the gas container. Turn off the Flame Adjuster by turning it clockwise, then loosen and remove the connection to the gas container by turning it clockwise. There may be a small amount of gas evolution when gas container leave from the valve. Check the seals before connecting a new gas container to the appliance. Change the gas container outside and away from people. When replacing the cylinder, replace it in a well ventilated area and keep it away from any sources of ignition. Before using the appliances, check the seal ring at the inlet joint to see if there is a rupture, aging and other phenomena. If the seal appears to rupture and aging, please do not use the product, please take out the old seal in time to replace the new seals. After the replacement is completed, check the airtightness with soapy water for leaks. If there is a leak, it is forbidden to use.

After use

The weed burner head (8) will be very hot after use. Do not touch it and avoid placing it in a place where it may start a fire or cause other damage. Avoid allowing the weed burner to touch easily flammable materials or leave the burner when it is on. After use, turn off first the gas container valve and then, after extinction of the flame, turn off the appliance valve. Gas container should be changed outside, away from any sources of ignition and away from people.

Maintenance

In general, the device is maintenance free. In case of failure of operation, contact the after sales service of your shop. Product repairs must only be performed by Hozelock-Exel services.

Désherbeur thermique fonctionnant avec bouteille de gaz

Mode d'emploi et consignes de sécurité

Lire la notice d'utilisation attentivement afin de vous familiariser avec le désherbeur thermique Hozelock avant de le connecter à son réservoir de gaz. Conservez cette notice pour référence ultérieure. Non-respect des consignes contenues dans les présentes instructions peut provoquer de graves blessures. Ne pas modifier l'appareil. La notice originale a été rédigée et approuvée en français. Toutes les autres langues sont des traductions de l'originale. En cas de conflit, d'imprécisions ou d'écart entre le français et les autres langues, la version française prévaut.

Type de gaz : Propane / Butane / Mélange propane - butane.

Catégorie : Propane / Butane / Mélange propane - butane.

Débit à 2.5bar de pression : 40kW (2850 g/h). Pour obtenir une flamme plus puissante, nous vous conseillons d'utiliser du Propane ou un mélange Propane/Butane. Utilisation extérieure uniquement. Attention : les parties accessibles peuvent être très chaudes, garder les jeunes enfants à l'écart du désherbeur thermique.

5. In accordance with legislation, the gas hose must be replaced after 5 years – see the date stamp on the hose : PROD DATE. Hose should be 5m maximum.

Start-up before using the weed burner

- We recommand wearing protective clothing to avoid possible burns.

Mise en marche avant utilisation du désherbeur thermique

Il est recommandé de porter des vêtements de protection afin d'éviter d'éventuelles brûlures.

- Direz la canne vers le bas et loin de vous.
- Ouvrez la bouteille de gaz. Puis ouvrez très légèrement le bouton de réglage (4) de la poignée jusqu'à ce que vous entendez un léger sifflement du gaz au niveau de la tête du brûleur.

Appuyez sur l'allumeur piezo (5) une ou plusieurs fois jusqu'à ce que l'étincelle allume la flamme. Si vous tentez plusieurs fois d'allumer le gaz, fermez le robinet. Attendez que le gaz jaillissant se soit dispersé dans l'atmosphère puis faites à nouveau un essai d'allumage. Ensuite, réglez la veilleuse à un niveau correct à l'aide du bouton de réglage (4).

- Tenir la canne et effectuer un mouvement de rotation avec la main jusqu'à ce que la flamme de la première buse (allumée par piezo) se transmette sur la deuxième buse et l'allume.

Le fait d'appuyer sur la "gâchette" (6) de la poignée de la canne active le mode de fonctionnement du brûleur. Si nécessaire il est possible de régler la flamme maximum en tournant le bouton vers le haut ou vers le bas.

- Une fois la "gâchette" relâchée, le brûleur repasse en veilleuse basse consommation.

La désherbeur thermique doit être utilisé loin des matières inflammables et à 2 m de distance des murs et plafonds.

- Évitez de tordre le tuyau.

Suppression des mauvaises herbes

Le désherbeur thermique doit être utilisé sur une surface horizontale. Il s'agit d'un outil à main. Manipulez le désherbeur thermique lentement avec un mouvement de balayage (10 à 15 cm au-dessus des herbes). Il suffit simplement de chauffer (blanchir) les mauvaises herbes jusqu'à ce qu'elles rétrécissent. Ensuite les cellules des plantes se dessècheront et les mauvaises herbes flétriront et seront détruites en 2 à 3 jours. Remarque : plusieurs traitements peuvent être nécessaires pour les mauvaises herbes résistantes et tenaces.

Pour changer la bouteille de gaz

Vérifier que la bouteille de gaz est vide, avant de la changer (secouez-la pour entendre le bruit du liquide). Vérifiez que le désherbeur est éteint avant de débrancher la bouteille de gaz. Fermer la bouteille de gaz. Fermer le dispositif de réglage de la flamme en tournant la molette dans le sens des aiguilles d'une montre. Puis desserrer et retirer la connexion du tuyau à la bouteille en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Une petite quantité de gaz peut se dégager.

Vérifiez les joints avant de connecter une nouvelle bouteille de gaz à l'appareil. Toujours connecter la bouteille de gaz en plein air ou dans un endroit bien éloigné, loin de toute source d'inflammation et éloigné de toute autre personne. Avant d'utiliser les appareils, vérifiez l'étanchéité au niveau du joint, pour voir si il y a une fuite, un vieillissement ou d'autres phénomènes. Si le joint semble défaillir, veillez ne pas utiliser le produit, retirer les joints et remplacer les par des nouveaux. Une fois le remplacement terminé, vérifiez l'étanchéité avec de l'eau savonneuse. Si il y a une fuite, il est interdit de l'utiliser.

Maintenance

In general, the device is maintenance free. In case of failure of operation, contact the after sales service of your shop. Product repairs must only be performed by Hozelock-Exel services.

⚠️ Vorsicht : Falls Ihr Gasbrenner eine Leckage aufweist (Gaserde), bringen Sie ihn sofort ins Freien in einen gut belüfteten Ort, wo die Leckage ermittelt und beseitigt werden kann. Falls Sie Ihren Gasbrenner auf Leckage prüfen wollen, tun Sie es im Freien.

Versuchen Sie niemals unidichte Stellen mit einer Flamme zu entdecken, verwenden Sie dazu Seifenwasser für jede Anschlüsse.

Suivez avec attention les instructions qui accompagnent le détendeur.

4. Avant utilisation, assurez-vous que le désherbeur thermique est en position arrêt, ouvrez la bouteille de gaz et vérifiez l'étanchéité des raccords.

- Vérifier que le joint (entre le désherbeur et la bouteille de gaz) est en place et en bon état avant de connecter la bouteille de gaz. (fig. A)

- Ne pas utiliser l'appareil en cas de joint usé ou démonté.

- Toujours connecter la bouteille de gaz en plein air ou dans un endroit bien aéré, loin de toute source d'inflammation et éloigné de toute autre personne.

⚠️ S'il y a une fuite sur votre désherbeur (odeur de gaz), l'amener immédiatement à l'extérieur dans un emplacement libre et bien ventilé où la fuite peut être détectée et arrêtée. Si vous souhaitez vérifier les fuites sur votre désherbeur, le faire à l'extérieur. Ne pas essayer de détecter les fuites en utilisant une flamme, utiliser de l'eau savonneuse sur les raccords.

- Ne pas utiliser un désherbeur thermique qui fuit, endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement.

5. Conformément à la législation, le tuyau de gaz doit être remplacé tous les 5 ans – voir la date de fabrication imprimée sur le tuyau : PROD DATE.

Desbordad el tuyu de gas al final del tubo de gas. Desbordad el tubo de gas al final del tubo de gas.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa.

Si la fuga persista, apague el aparato y deje que se enfrie. Luego, verifique la fuga con agua jabonosa